



Sicherheitshinweise

Alle Warnhinweise und Anweisungen lesen und befolgen. Fernbedienungen immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren Beachten Sie die Anleitung des Produkts, für das die Fernbedienung bestimmt ist.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist als Fernbedienung für die unter „Technische Daten“ aufgeführte Produkte von HORNbach vorgesehen.

Verwendung von Batterien

- VORSICHT! Explosionsgefahr bei nicht ordnungsgemäßem Austausch der Batterien. Nur durch Batterien des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten.
- Batterien (Batteriepackung oder eingelegte Batterien) keiner übermäßigen Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer o.ä. aussetzen. Vor mechanischen Erschütterungen schützen. Trocken und sauber halten. Von Kindern fernhalten.

I. Beschreibung

- LED-Leuchte
- Taste 1
- Taste 2

II. Batterie wechseln:

Die drei kleinen Schrauben an der Rückseite der Fernbedienung lösen, den Deckel abnehmen und eine neue Batterie (Typ L828) einsetzen. Bitte auf richtige Polarität achten. Den Deckel wieder montieren.

III. Fernbedienung koppeln

- Die Code-Taste am Garagentorantrieb drücken, bis die LED 1 am Garagentorantrieb dauerhaft leuchtet
- Innerhalb von 10 Sekunden die Taste 1 oder 2 der Fernbedienung drücken, oder den Wandtaster betätigen.
- Nochmals dieselbe Taste betätigen. LED 1 blinkt und erlischt.

Technische Daten

Geeignet für Garagentoröffner
Batterietyp
Sendefrequenz
Funkreichweite unter Freifeldbedingungen
Max. Sendeleistung

- Batterien nicht öffnen, auseinandernehmen, aufschneiden oder kurzschließen. Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden.
- Niemals beschädigte Batterien verwenden.
- Die Sicherheits- und andere Hinweise auf der Batterie oder deren Verpackung beachten.
- Auslaufende Batterien entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.
- Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Falls das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollten die Batterien entfernt werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Die Batterie von spitzen und kleinen Metallgegenständen fernhalten, da diese Schäden oder Kurzschlüsse verursachen können.
- Batterien nicht verschlucken, Gefahr von chemischen Verbrennungen.

IV. Bedienung

Die Fernbedienungstaste betätigen, um den Garagentorantrieb zu starten. Das Tor bewegt sich immer in entgegengesetzter Richtung des vorigen Laufs. Das Garagentor stehen auf, sobald es vollständig geöffnet oder geschlossen ist. Alternativ kann die Bewegung durch nochmaliges Betätigen der Fernbedienungstaste angehalten werden. Bei erneutem Start bewegt sich das Tor in entgegengesetzter Richtung.

V. Konformitätserklärung
Hiermit erklärt HORNbach Baumarkt AG, dass der Funkanlagentyp „Fernbedienung“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitäts-erklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hornbach.com/productcompliance



Informations de sécurité

Lire et respecter tous les avertissements et consignes. Toujours conserver les télécommandes hors de portée des enfants. Respectez le manuel du produit auquel la télécommande est destinée.

Utilisation conforme

Cet appareil est destiné à servir de télécommande pour les produits HORNbach listés dans les caractéristiques techniques.

Utilisation des piles

- ATTENTION ! Risque d'explosion si les piles sont remplacées de façon incorrecte. Ne les remplacer que par des piles identiques ou de type équivalent. Respecter la bonne polarité.
- Les piles (bloc-piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que les rayons directs du soleil, le feu ou similaire. Les protéger de tout choc mécanique. Les maintenir sèches et propres.

Les tenir hors de portée des enfants.

- Ne pas ouvrir, démonter, broyer ou court-circuiter les piles. Ne pas mélanger des piles anciennes et neuves.
- Ne jamais utiliser une batterie endommagée.
- Consulter les consignes de sécurité et autres sur la pile ou son emballage.
- En cas de fuite des piles, les retirer et nettoyer soigneusement leur compartiment. Éviter tout contact avec la peau et les yeux.
- Ne pas charger des batteries non-rechargeables.
- Retirez les batteries en cas de temps d'arrêt prolongé.
- Ne court-circuitez pas les bornes.
- Tenir la pile à l'écart des objets métalliques pointus ou de petit te taille, puisqu'ils peuvent occasionner des dommages ou des courts-circuits.
- Veuillez ne pas ingérer la pile, risque de brûlure chimique.

I. Description

- Voyant à LED
- Bouton 1
- Bouton 2

II. Remplacement de la pile

Dévisser les trois petites vis sur l'arrière de la télécommande, retirer le couvercle et insérer une nouvelle pile L828. Respecter la polarité. Remettre le couvercle en place.

III. Appariement

- Appuyer sur le bouton Code jusqu'à ce que la LED 1 soit allumée en continu.
- Dans les 10 secondes qui s'ensuivent, appuyer sur le bouton 1 ou 2 de la télécommande, ou le bouton d'activation sur la commande murale.
- Appuyer de nouveau sur le même bouton. La LED 1 clignote et s'éteint. Répéter les étapes 1. à 3. pour programmer jusqu'à 10 télécommandes au maximum.

Caractéristiques techniques

Convient au dispositif d'ouverture de porte
Type de piles
Plage de fréquence
Portée radio dans des conditions de champ libre
Puissance de transmission max.

C800 (6773389)
L828 (27A) 12V
433,05-434,79 MHz
25 m
2,23 mW

Elimination des déchets

Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement. HORNbach s'engage en Allemagne à :

- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNbach s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins.
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNbach jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau.
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

Assurez-vous que toutes les piles ont été retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut. Vous trouverez des indications à ce sujet dans le manuel d'utilisation (voir chapitre II). Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales.

Éliminer les piles et accus usagés comme il se doit. Les magasins qui vendent des piles et les points de collecte municipaux mettent à disposition des conteneurs pour les piles usagées. Vous trouverez des informations précises sur le type et le système chimique des piles dans les caractéristiques techniques et les inscriptions correspondantes sur les piles elles-mêmes. Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement.

Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

10186870



Manufactured for
HORNbach Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany



Istruzioni di sicurezza

Leggere ed rispettare tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. Sempre conservare il telecomando fuori dalla portata dei bambini. Rispettare il manuale del prodotto per cui è previsto il telecomando.

Uso previsto

Il dispositivo è inteso come telecomando per i prodotti HORNbach elencati nei dati tecnici.

Per l'impiego di batterie

- ATTENZIONE! Pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata delle batterie. Sostituire solo con lo stesso tipo o un tipo equivalente di batterie. Rispettare la corretta polarità.
- Le batterie (pacco batterie o batterie integrate) non devono essere esposte al calore eccessivo come l'irraggiamento solare, fuoco o simile. Proteggere da urti meccanici. Conservare in luogo asciutto e pulito. Mantenere lontano dai bambini.

I. Descrizione

- Indicatore a LED
- Tasto 1
- Tasto 2

II. Cambio della batteria

Svitare le tre piccole viti sul retro del telecomando, estrarre il coperchio ed inserire una nuova batteria del tipo L828. Si prega di badare alla corretta polarità. Reinstallare il coperchio.

III. Accoppiamento dei comandi

- Premere il pulsante Code fino a che il LED 1 rimane acceso.
- Entro 10 secondi, premere il pulsante 1 o 2 del telecomando o il pulsante di attivazione del comando a parete.
- Premere di nuovo lo stesso tasto. Il LED 1 lampeggia e si spegne.

Dati tecnici

Adatto per appriporta per garage
Tipo di batteria
Frequenza di lancio
Portata radio in condizioni da campo libero
Potenza di trasmissione max.

- Non smontare, aprire, frammentare o mettere in cortocircuito le batterie. Non utilizzare assieme batterie nuove e vecchie.
- Non usare mai una batteria danneggiata.
- Vedasi le informazioni di sicurezza e altre istruzioni riportate sulle confezioni delle batterie.
- In caso di fuoruscite dalle batterie, rimuovere le batterie e pulire bene l'alloggiamento batterie. Evitare il contatto con pelle e occhi.
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Rimuovere le batterie in caso di inutilizzo prolungato della stufa.
- Non cortocircuitare i morsetti.
- Tenere la batteria lontano da oggetti appuntiti e metallici di piccole dimensioni, in quanto questi possono danneggiare la batteria o provocare un cortocircuito.
- Non ingerire le batterie, pericolo di ustione chimica.

Smaltimento

Il simbolo del “bidone sbarrato” indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente. In Germania, la ditta HORNbach:

- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNbach un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo.
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNbach fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico.
- è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.

Assicurarsi che tutte le batterie siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento. Troverete le informazioni inerenti nelle istruzioni per l'uso (vedasi capitolo II). Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.

Smaltire in modo corretto le batterie usate e batterie ricaricabili. Nei negozi in cui sono vendute le batterie e presso i centri di raccolta urbana Vi sono dei contenitori per le batterie usate. I dati esatti riguardanti il tipo e il sistema chimico delle batterie sono riportati nei dati tecnici e nei corrispondenti contrassegni sulle batterie stesse.

Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.



Veiligheidsinformatie

Lees en volg alle waarschuwingen en instructies. Bewaar afstandsbedieningen altijd buiten het bereik van kinderen. Neem de handleiding van het product waar de afstandsbediening voor bedoeld is in acht.

Doelgebruik

Het apparaat is bedoeld als afstandsbediening voor de HORNbach-producten die in de technische gegevens vermeld zijn.

Voor het gebruik van batterijen

- OPGELET! Explosiegevaar bij incorrecte vervangen van de batterijen. Alleen vervangen door batterijen van hetzelfde type. Op juiste polariteit letten.
- Batterijen (accuverpakking of geplaatste batterijen) niet blootstellen aan overmatige hitte door zonnestraling, vuur e.d. Beschermen tegen mechanische schokken. Droog en schoon houden. Uit

I. Beschrijving

- LED-indicator
- Knop 1
- Knop 2

II. Batterij vervangen

Schroef de drie kleine schroeven aan de achterkant van de afstandsbediening los, neem het deksel af en plaats een nieuwe L828-batterij. Let op de juiste polariteit. Plaats de deksel terug.

III. Bediening koppelen

- Druk op de knop Code totdat de LED 1 continu brandt.
- Druk binnen 10 seconden op knop 1 of 2 van de afstandsbediening of op de activeringsknop van de muurbediening.
- Druk nogmaals op dezelfde knop. LED 1 knippert en dooft.

Technische gegevens

Geschikt voor garagedeuropener
Batterijtype
Frequentiebereik
Radiobereik in vrije ruimte-omstandigheden
Max. zendvermogen

de buurt van kinderen houden.

- Batterijen niet openen, demonteren, vernietigen of kortsluiten. Gebruik geen combinatie van oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik nooit een beschadigde batterij.
- Raadpleeg de veiligheidsinstructies en andere instructies op de batterij en de verpakking.
- Verwijder de batterijen bij batterijlekkage en reinig het batterijvak grondig. Vermijd contact met huid en ogen.
- Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.
- Verwijder de batterijen bij langere stilstandtijden.
- Sluit de aansluitklemmen niet kort.
- Houd de batterij uit de buurt van spitse en kleine metalen voorwerpen; deze kunnen schade of kortsluiting veroorzaken.
- Slik de batterij niet in, gevaar voor chemische brandwonden.

Afvalverwerking

Het symbool van de “doorgestreepte vuilnisbak” wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu. HORNbach is in Duitsland verplicht:

- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNbach winkel.
- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNbach winkel.
- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat alle batterijen uit het apparaat zijn verwijderd alvorens u het weggooit. Instructies hiervoor vindt u in de gebruiksaanwijzing (zie hoofdstuk II).

Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieu-afdeling of milieustraat van uw gemeente. Gebruikte batterijen en accu's correct verwijderen. Op verkoop- en inzamelpunten staan containers beschikbaar voor afgewerkte batterijen. De exacte gegevens over het type en het chemische systeem van de batterijen vindt u in de technische gegevens, de overeenkomstige markeringen op de batterijen zelf. Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

C800 (6773389)
L828 (27A) 12V
433,05-434,79 MHz
25 m
2,23 mW



Läs och följ alla varningar-
ar och instruktioner.
Förvara alltid fjärrkon-
trollerna utom barns
räckvidd.
Läs bruksanvisningen för
produkten som fjärrkon-
trollen är avsedd för.

- Ta inte isär, öppna eller
strimla eller kortslut
batterierna. Blanda inte
nya och gamla batte-
rier.
- Använd aldrig ett skad-
at batteri.
- För upplysningar om

Apparaten är avsedd att användas som fjärrkontroll för de HORNBAACH-produkter som listas i tekniska data.

- OBSERVERA! Risk att batterierna exploderar om de sätts tillbaka på fel sätt. Byt endast ut mot samma eller likvärdig typ. Se till po- lerna är vända på rätt håll.
- Utsätt inte batterier- na (batteripaket eller monterade batterier) för alltför hög värme som solsken, eld eller liknande. Skydda dem mot mekaniska stötar. Förvara på torr och ren plats. Håll dem borta från barn.

1. LED-indikator
2. Knapp 1
3. Knapp 2

Skruva av de tre små skruvarna på baksidan av fjärrkontrollen, ta av locket och sätt i ett nytt L828-batteri. Kontrollera korrekt polaritet. Sätt tillbaka locket.

1. Tryck på kodknappen tills LED 1 lyser konstant.
2. Tryck, inom 10 sekunder, på knapp 1 eller 2 på fjärrkontrollen, eller aktiveringsknappen på väggkontrollen.
3. Tryck på samma knapp igen. LED 1 kommer att blinka och släckas.

Låmplig för garageportsöppnare	C800 (6773389)
Batterityp	L828 (27A) 12V
Frekvensområde	433,05-434,79 MHz
Räckvidd utan hinder	25 m
Max. sändareffekt	2,23 mW

Tryck på knappen på väggkontrollen eller fjärrkontrollen för att starta garageportsöppnaren. Porten kommer alltid att röra sig i motsatt riktning mot senast den kördes. Porten stannar om den är helt öppen eller stängd. Alternativt kan du stoppa rörelsen genom att trycka en gång till på knappen på kontrollen. Porten kommer att röra sig i motsatt riktning nästa gång den startas.

HORNBACH Baumarkt AG intygar härmed att radioutrustningstypen "fjärrkontroll" överensstämmer med direktiv 2014/53/EU och maskindirektiv 2014/53/EG.

Den kompletta texten från EG om överensstämmelse finns på följande internet-adress: www.hornbach.com/productcompliance

 Symbolen "överstruken sopptunna" kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljöskadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det sorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat samlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.

I Tyskland är HORNBACK skyldiga att:

- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORNBACK-butiken.
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska apparater av samma apparattyp (upp till 25 cm kantlängd) utan kostnad till HORNBACK-butik.
- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjliggöra återlämning i din direkta närhet.

Säkerställt att, om apparaten har uttagbara batterier, ska dessa ha tagits ut ur apparaten innan den avfallshanteras. Information om hur du gör detta finns i bruksanvisningen (se kapitel II).

Kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.

Avfallshanterat förbrukade batterier och batteripaket på korrekt sätt. I affärer där man säljer batterier och vid kommunala insamlingsställen finns behållare för insamling av gamla batterier. Exakt information om typ och kemiskt system för batterierna finns i tekniska data och på motsvarande märkning på batterierna.

Barn får inte under några som helst omständigheter leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshanterat miljövänligt.



Přčtčte si vřechna
bezpečnostní varování a
vřechny pokyny.
Dálkové ovládání vřždy
ukládejte mimo dosah
dčti.

Dodrřžujte návod k obslu-
ze výrobku, pro který je
dálkové ovládání určeno.

Účel použití

Přístroj je určen jako dál-
kové ovládání pro výrob-
ky HORNBACh uvedené v
technických údajích.

- Baterie neotevřejte,
nedemontujte, nedrřte
ani nezkratujte. Nekom-
binujte staré a nové
baterie.
- Nikdy nepoužívejte po-
řškozenou baterii.
- Viz bezpečnostní a další
pokyny o bateriích na
jejich obalu.
- Jestliže baterie vytčká,
vyjmčte ji a důkladně
vycistčte přiřhrádku na
baterie. Zabraňte zasa-

- **POZOR!** Při nesprávné výměně baterií hrozí nebezpečí výbuchu. Baterie vyměňujte pouze za baterie stejného nebo srovnatelného typu. Respektujte správnou polaritu.
- Baterie (bloky baterií nebo instalované baterie) nesmí být vystavovány nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni apod. baterie.
- V případě delšího klimatického režimu vyjměte baterie.
- Svorky nezkratujte.
- Baterii uchovávejte mimo dosah ostrých a malých kovových předmětů, protože by mohly způsobit její poškození nebo zkrat.
- Baterii nepolykejte, nebezpečí chemického popálení.

1. Kontrolka led
2. Tlačítko 1
3. Tlačítko 2

Odšroubujte tři malé šrouby na zadní straně dálkového ovládní, sejmete kryt a vložte novou baterii L828. Respekujte prosím správnou polaritu. Kryt znovu namontujte.

1. Stiskněte a podržte kódovací tlačítko, dokud se kontrolka LED 1 trvale nerozsvítí.
2. Během 10 sekund stiskněte tlačítko 1 nebo 2 na dálkovém ovládání nebo tlačítko aktivace na nástěnném ovládání.
3. Stiskněte opětovně stejné tlačítko. LED 1 zabliká a zhasne.

Vhodné pro otvárač garážových vrat	C800 (6773389)
Typ akumulátoru	Li28 (27A) 12V
Rozsah frekvence	433,05-434,79 MHz
Rádiový rozsah v podmínkách volného pole	25 m
Max. vysílací výkon	2,23 mW

 Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí. Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v netřídičném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí.

HORNBAACH je v Německu povinen:

- při zakoupení nového elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejně HORNBAACH bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu.
- také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejně HORNBAACH bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm).
- při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve Vaší bezprostřední blízkosti.

byly z přístroje odstraněny před jeho likvidací. Pokyny k tomu naleznete v návodu k obsluze (viz kapitola II). Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů.

Používejte baterie a akumulátory řádně zlikvidujte. V obchodech, ve kterých se prodávají baterie, a na sběrných místech města jsou k dispozici kontejnery na vypořádávané baterie. Přesné údaje k typu

údajích, příslušná označení na samotných bateriích. Děti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovými materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu příp. udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.



Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

CE



S Fjärrkontroll - Bruksanvisning

CZ Dálkové ovládání – uživatelská příručka

SK Diaľkové ovládanie – používateľská príručka

RO Telecomandă - Manual de utilizare



Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany



• Príďte si a dodržiavajte všetky upozornenia a pokyny.

• Niekedy je potrebné, aby sa ovládanie vždy odkladalo mimo dosahu leti.

• Pri použití sa podľa návodu produktu pre príslušný liarkový ovladač.

Účel použitia

• Príariadenie je určené ako liarkové ovládanie pre produkty HORNBACK uvedené v technických údajoch.

- Batérie neotvárajte, nerozoberajte, nerozrúšajte ani neskracujte. Nekombinujte staré a nové batérie.
- Nikdy nepoužívajte poškodenú batériu.
- Pozrite bezpečnostné a ďalšie pokyny na batérii alebo jej obale.
- Ak niektorá batéria vyteká, vyberte batérie a dôkladne vyčistite prídavné na batérie. Dbajte na to, aby nedošlo ku

POZOR! Nebezpečenstvo explózie pri nesprávnej výmene batérií. Pri výmene použite len rovnaký alebo ekvivalentný typ. Dávajte pozor na správnu polaritu.

Batérie (jednotka batérie alebo nainštalované batérie) sa nesmú vystavovať nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a pod. Chráňte ich pred mechanickými nárazmi. Udržiavajte v suchu a čistote. Nedávajte do blízkosti deťí.

- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- V prípade dlhšej doby nečinnosti vyberte batérie.
- Konektory neskratujte.
- Batériu nedávajte do blízkosti ostrých a malých kovových predmetov, môžu spôsobiť poškodenie alebo skrat.
- Batériu nepožívajajte, hrozí riziko chemického popálenia.

- Tíndikátor LED
- Tlačidlo 1
- Tlačidlo 2 3

odskrutkujte tri malé skrutky
a zadnej strane diaľkového
vládača, snímte keko a vložte
novú batériu L828. Dodržte
právnú polaritu. Znova nasa-
te keko.

rvkov

Stlačajte kódovacie tlačidlo, kým LED 1 nezačne nepretržite svietiť.

Do 10 sekúnd stlačte tlačidlo 1 alebo 2 na diaľkovom ovládaní alebo aktivačné tlačidlo nástenného ovládača.

Znova stlačte to isté tlačidlo. LED 1 bude blikať a zhasne.

V. Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť HORNBACH Baumarkt AG týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia „diaľkové ovládanie“ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.hornbach.com/productcompliance

smernom.

hodné pre otvárač garážových dverí	C800 (6773389)
typ batérií	L828 (27A) 12V
rekvenčný rozsah	433,05-434,79 MHz
rádiový rozsah vo voľnom priestore	25 m
max. vysielač. výkon	2,23 mW

 Symbol „priechárknutý kontajner na odpady“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ohrozujúce životné prostredie. Ste zo zákona povinní nelikvidovať tieto produkty v netriedenom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispievate k ochrane zdrojov a životného prostredia.

HORNBACH je v Nemecku povinný:

- pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať od predajne **HORNBACH** bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu.
- aj bez novej kúpy zobrať od predajne **HORNBACH** bezodplatne späť až 3 elektrické a elektrické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm).
- pri dodatku nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnúť bezodplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.

Uistite sa, že všetky batérie budú pred likvidáciou prístroja z neho odstránené. Pokyny k tomu nájdete v návode na obsluhu (pozri kapitolu II).

Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vaše predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.

Používané batérie a akumulátory riadne zlikvidujte. V obchodoch, v ktorých sa predávajú batérie a na mestských zberných miestach sú k dispozícii kontajnery pre staré batérie.

Presné údaje k typu a chemickému systému batérií nájdete v technických údajoch, zodpovedajúce označenia na samotných batériách.

Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vrecami a obalovým materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusení. Takýto materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.

știți și respectați toate avertizările de siguranță și instrucțiunile.

Țineți întotdeauna telecomenzile într-un loc inaccessibil copiilor.

Respectați instrucțiunile din manualul de utilizare al produsului pentru care este prevăzută telecomanda.

Utilizare conform destinației

Aparatul este destinat pentru a fi folosit ca telecomandă pentru produsele HORNBACK enumerate în datele tehnice.

uscate și curate. Țineți departe de copii.

- Nu deschideți, demontați, spargeți sau scurcircuitați bateriile. Nu amestecați baterii uzate cu cele noi.
- Nu utilizați niciodată o baterie deteriorată.
- Uitați-vă la instrucțiunile de siguranță și alte instrucțiuni de pe baterie sau ambalajul acesteia.
- În cazul scurgerii bateriei scoateți bateria și curățați bine compartimentul pentru baterii.

- **PRECAUȚIE!** Pericol de explozie dacă bateriile se încalcesc încorect. Încalceți-le doar cu același tip sau echivalent. Respectați polaritatea corectă.
- Este interzisă expunerea bateriilor (pachet de baterii sau baterii montate) la căldură excesivă cum ar fi soarele, focul sau similare. Protejați-le de șocuri mecanice. Păstrați-le
- Nu încărcăți bateriile nereîncărcabile.
- În cazul unui repaus mai îndelungat scoateți bateria din carcasă.
- Nu scurtcircuitați polurile.
- Feriți bateria de obiectele ascuțite și de obiecte metalice mici, deoarece acestea pot cauza deteriorări sau scurtcircuit.
- Nu ingerăți bateria, pericol de arsuri chimice.

1. Indicator cu LED
2. Buton 1
3. Buton 2

Deșurubați cele trei șuruburi mici de pe spatele telecomenzii, dați joc capacul și introduceți o baterie nouă L828. Vă rugăm să respectați polaritatea. Reinstalați capacul.

1. Apăsăți butonul Cod până când LED-ul 1 este aprins continuu.
2. Într-un interval de 10 secunde apăsați butonul 1 sau 2 al telecomenzii sau butonul de activare a unității de comandă de perete.
3. Apăsăți din nou același buton. LED-ul 1 va clipi și se va stinge. Repetați pașii 1 până la 3, pentru a coda până la 10 telecomenzi.

V. Declarația de conformitate
Prin prezenta, HORNBACK Baumarkt AG declară că tipul de echipament „telecomandă” este produs în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.hornbach.com/productcompliance

Adecvată pentru instalația de deschidere	C800 (6773389)
pentru uși de garaj	L828 (27A) 12V
Tip baterie	433,05-434,79 MHz
Domeniul de frecvență	25 m
Intervalul radio în condiții de câmp liber	2,23 mW
Puterea maximă transmisă	

 Simbolul de „tomburon tăiat” impune eliminarea separată ca deșeură a aparatelor electrice și electronice (WEEE) uzate. Astfel de aparate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeură la gunoii menajer, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparaturii electrice și electronice. În acest mod contribuiți la protejarea resurselor și a mediului înconjurător.

Compania HORNBACK are următoarele obligații în Germania:

- să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip în sectorul comercial HORNBACK, la achiziționarea unui aparat electric sau electronic nou.
- să recepționeze fără costuri până la 3 aparate electrice sau electronice uzate de același tip (cu o lungime max. a muchiilor de 25 cm) în sectorul comercial HORNBACK, și fără achiziționarea unui aparat nou.
- la livrarea unui aparat electric sau electronic nou într-o gospodărie privată, să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip sau să vă ofere posibilitatea de returnare a acestuia în vecinătatea dvs.

Înainte de eliminarea aparatului ca deșeu, asigurați-vă că au fost îndepărtate toate bateriile din aparat. Indicații în acest sens se găsesc în manualul de utilizare (a se vedea capitolul II).

Pentru mai multe informații vizitați pagina www.hornbach.com sau adresați-vă organelor locale competente.

Eliminați bateriile și acumulatorii uzate ca deșeuri, conform prevederilor. În magazinele unde se comercializează baterii și în punctele de colectare comunale vă stau la dispoziție containere pentru bateriile uzate. Date exacte despre tipul și sistemul chimic al bateriilor se găsesc în datele tehnice, respectiv pe marcajele corespunzătoare de pe baterii.

Copii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rănire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeuri în mod ecologic.